



## **CZ ■ Mobilní klimatizace**

*Návod k použití v originálním jazyce*

**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se předešlo možnosti mechanického poškození.
- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde rozměr místnosti odpovídá rozměru místnosti, specifikovanému pro provoz.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde není trvale v provozu otevřený oheň (např. plynový spotřebič v činnosti) a zdroje vznícení (např. elektrické topné těleso v činnosti).
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedené na jeho štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej v místnostech s vysokou prašností nebo vlhkostí, jako např. v prádelnách nebo koupelnách, v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní povrchy, jako např. na koberec s hustými dlouhými vlákny.
- Spotřebič smí být používán pouze na suchém, stabilním, hladkém a vodorovném povrchu.
- Spotřebič je vybaven pojezdovými kolečky, a proto při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti, aby např. nespadol ze schodů nebo nesjel ze šikmé plochy. V případě potřeby zajistěte kolečka záložkami.

- K sestavení spotřebiče používejte pouze originální součásti. Než začnete spotřebič sestavovat, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.
- Před připojením k síťové zásuvce se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven dle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Otvory pro nasávání nebo vývod vzduchu nezakrývejte ani do nich nevkládejte žádné předměty. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu alespoň 30 cm po všech stranách spotřebiče.
- Nevystavujte se proudění chladného vzduchu po dlouhou dobu. Mohlo by to mít nepříznivý vliv na vaše zdraví.
- K zapnutí nebo vypnutí spotřebiče vždy používejte příslušná tlačítka na ovládacím panelu nebo dálkovém ovládacím. Spotřebič nevypínejte odpojením síťového kabelu od síťové zásuvky.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před přemístěním, demontáží nebo čištěním.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je jakkoli poškozen, s poškozeným síťovým kabelem nebo zástrčkou.
- Spotřebič skladujte ve svislé poloze. Přepřevazovat jej můžete ve svislé poloze nebo sklopený na boční stranu. Pokud jste již spotřebič používali, ujistěte se, že je vypuštěn veškerý kondenzát. Po převozu vyčkejte alespoň 1 hodinu, než začnete spotřebič používat.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody. Abyste se vyvarovali vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.



Přečtěte si tento návod.



## **Varování:**

Nebezpečí vzniku ohně.

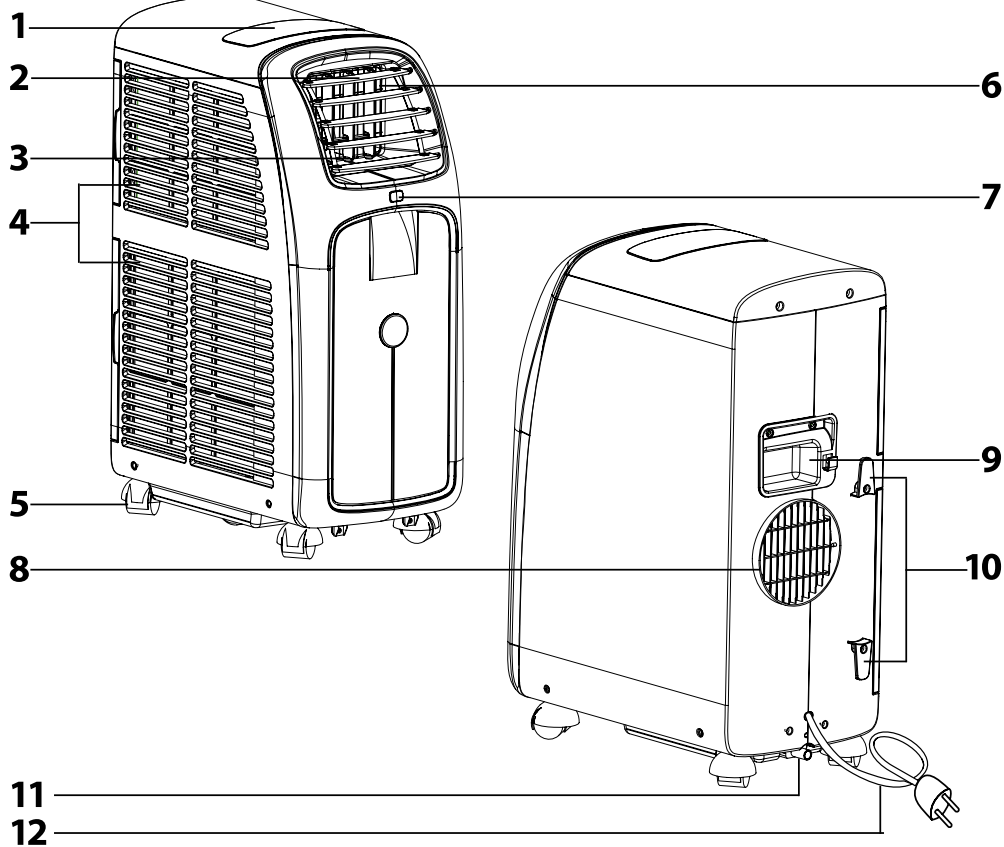
- Pozorně prostudujte upozornění.
- K provádění odmrazení a čištění nepoužívat jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
- Tento spotřebič je třeba umístit v prostředí bez přítomnosti zdrojů zapalování na stálý chod (například volný oheň, spotřebiče na plyn nebo elektrické spotřebiče.
- Neprovádějte vrtání ani jej nepalte.
- Chladicí plyny mohou být bez zápachu.



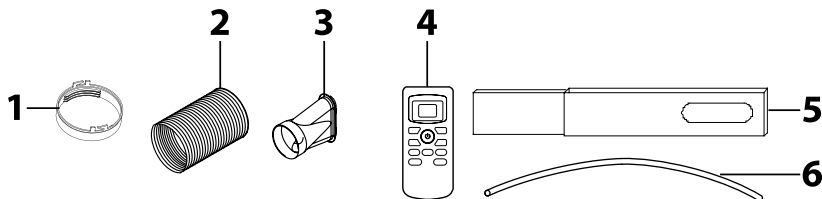
Tento spotřebič je třeba umístit v místnostech, jejichž plocha je větší než 13 m<sup>2</sup>.

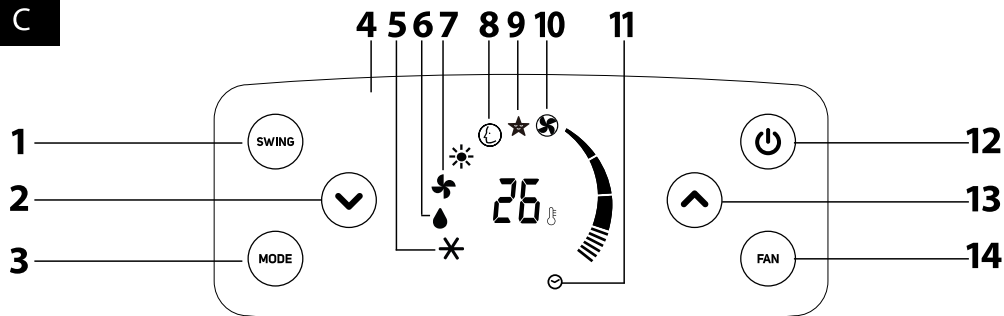
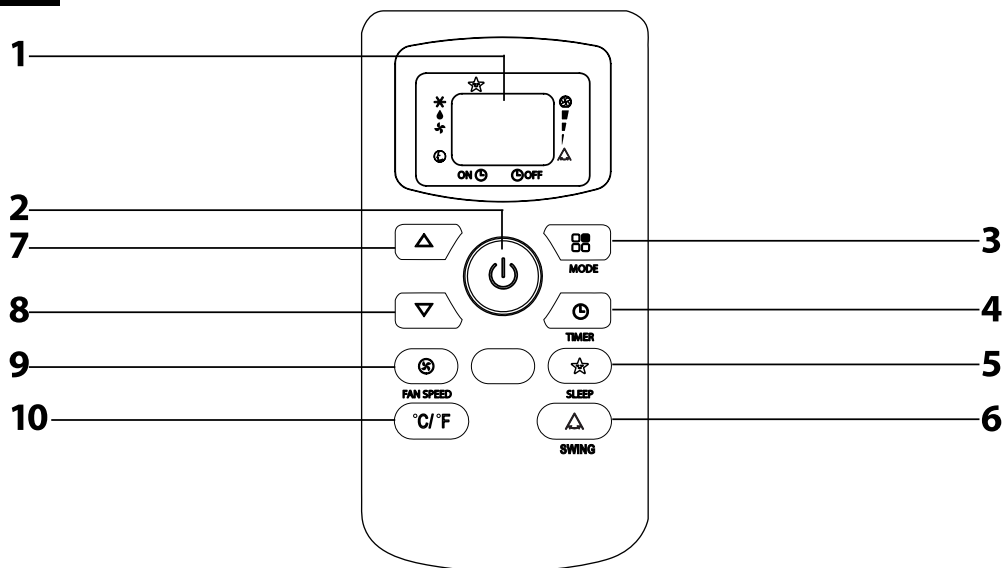
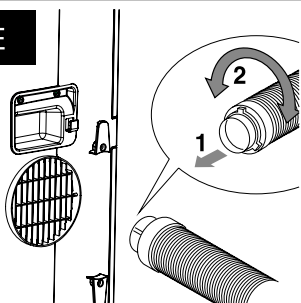
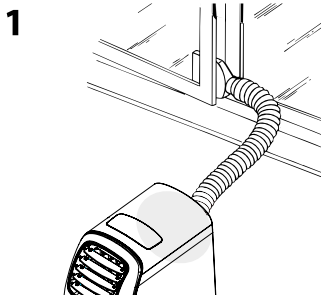
- Tento spotřebič obsahuje cca 230 g chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který splňuje evropské předpisy o ochraně životního prostředí. Neprovádějte díry a vrtání do žádné ze součástí chladicího okruhu.
- Místnost, ve které je instalován, provozován nebo uskladněn tento spotřebič musí být taková, aby se zabránilo zadržování případně uniklých chladiv, které by mohly být příčinou výbuchu nebo požáru následkem vznícení chladiva po zapnutí elektrických kamínek, vařičů nebo jiných zdrojů zažehnutí.
- Spotřebič je třeba uskladnit tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
- Osoby, které pracují nebo opravují chladicí okruhy, musí mít příslušné pověření, vydané oprávněnou institucí, které osvědčuje schopnost manipulace s chladivem v souladu se specifickým hodnocením sdružení pro tento sektor.
- Úkony pro údržbu smí být prováděny pouze na základě doporučení výrobce tohoto spotřebiče. Úkony pro údržbu a opravy, které vyžadují zásah dalších kvalifikovaných osob, smí být prováděny pouze pod kontrolou specializovaných odborníků pro sektor hořlavých chladiv.
- Zkontrolujte na štítku s údaji, jaký typ chladicího plynu je použit ve vašem spotřebiči.

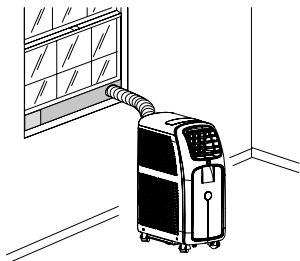
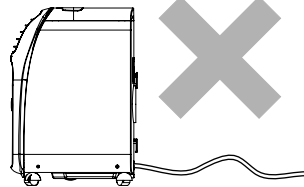
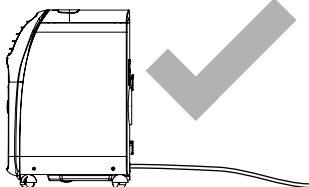
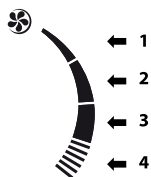
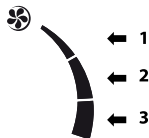
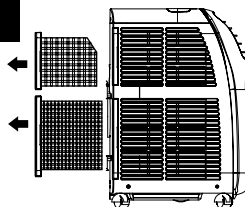
### A



### B



**C****D****E****F**

**G****H****I****J****K**

- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Návod uschovejte pro budoucí použití.
- Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS MOBILNÍ KLIMATIZACE

- A1** Ovládací panel s LED displejem
- A2** Otvory pro výstup vzduchu
- A3** Horizontální lamely pro manuální nastavení směru proudění vzduchu
- A4** Vyměnitelný vzduchový filtr
- A5** Pojezdová kolečka
- A6** Vertikální lamely
- A7** Přijímač signálu z dálkového ovládní

- A8** Otvor pro vývod vzduchu
- A9** Integrovaná rukojeť
- A10** Držáky pro navinutí síťového kabelu
- A11** Otvor pro výstup kondenzátu s uzávěrem
- A12** Síťový kabel
- A13** Textilní těsnění do okna (bez vyobrazení)

### POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ

- B1** Konektor pro připojení flexibilní hadice ke klimatizační jednotce
- B2** Flexibilní hadice pro odvod vzduchu
- B3** Konektor k instalaci flexibilní hadice do okna
- B4** Dálkové ovládní včetně baterií (2 ks)
- B5** Nástavec do posuvného okna s nastavitelnou délkou
- B6** Hadička pro vypuštění kondenzátu

### POPIS OVLÁDACÍHO PANELE

- C1** Dotykové tlačítko SWING Slouží k aktivaci automatického pohybu vertikálních lamel **A6** nebo jeho vypnutí.
- C2** Dotykové tlačítko Slouží k nastavení teploty v rozmezí 18 až 32 °C (režim chlazení) nebo času automatického zapnutí/vypnutí v rozmezí 0,5 až 24 hodin v režimu nastavení časovače.
- C3** Dotykové tlačítko MODE Slouží k výběru provozního režimu: chlazení → odvlhčování → ventilátor (automatický).
- C4** LED displej Zobrazuje teplotu, rychlost ventilátoru, provozní režim a indikátor nastaveného časovače automatického zapnutí nebo vypnutí.
- C5** Indikátor Signalizuje nastavení provozního režimu chlazení.
- C6** Indikátor Signalizuje nastavení provozního režimu odvlhčování.
- C7** Indikátor Signalizuje nastavení provozního režimu ventilátoru.
- C8** Indikátor Signalizuje nastavení provozního režimu (automatický režim).
- C9** Indikátor Signalizuje nastavení funkce SLEEP (spánek).
- C10** Indikátor Rychlost ventilátoru se zobrazuje na stupnici.
- C11** Indikátor Signalizuje nastavení časovače automatického zapnutí nebo vypnutí.
- C12** Dotykové tlačítko Slouží k zapnutí nebo vypnutí klimatizační jednotky do pohotovostního režimu.
- C13** Dotykové tlačítko Slouží k nastavení teploty v rozmezí 18 až 32 °C (režim chlazení) nebo času automatického zapnutí/vypnutí v rozmezí 0,5 až 24 hodin v režimu nastavení časovače.
- C14** Dotykové tlačítko FAN Slouží k nastavení rychlosti ventilátoru (nízká → střední → vysoká → automatická rychlost).

### DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- D1** Displej
- D2** Tlačítko zapnutí / vypnutí
- D3** Tlačítko MODE pro výběr provozního režimu
- D4** Tlačítko TIMER pro nastavení časovače
- D5** Tlačítko SLEEP
- D6** Tlačítko SWING
- D7** Tlačítko
- D8** Tlačítko
- D9** Tlačítko FAN pro nastavení rychlosti ventilátoru
- D10** Tlačítko °C / °F pro změnu jednotek teploty

### INSTALACE MOBILNÍ KLIMATIZACE

#### 1. Umístění klimatizační jednotky

- Klimatizační jednotku umístěte na rovny, suchý a stabilní povrch a v dosahu řádně uzemněné síťové zásuvky.
- K dosažení optimální účinnosti zachovejte minimální vzdálenost klimatizační jednotky od stěny nebo jiných překážek 30 cm.



#### Poznámka:

Klimatizační jednotku nepoužívejte k chlazení místností s počítačovými servery apod.

### 2. Instalace flexibilní hadice

- Flexibilní hadice **B2** musí být připojena ke klimatizační jednotce a instalována do okna v souladu s provozním režimem, který chcete nastavit.

Provozní režim	Použití flexibilní hadice B2
Chlazení, odvlhčování nebo automatický	ANO
Ventilátor	NE

#### 2.1 Připojení flexibilní hadice ke klimatizační jednotce (obr. E)

- Flexibilní hadici **B2** nejdříve spojte s konektorem **B1** a poté připevňte k otvoru pro vývod vzduchu **A8**.

#### 2.2 Instalace flexibilní hadice do okna

- Volný konec flexibilní hadice **B2** je třeba instalovat do okna. Při instalaci postupujte dle níže uvedených pokynů.

#### A. Instalace flexibilní hadice do okna s levým nebo pravým otevřením okenního křídla (obr. F)

- K volnému konci flexibilní hadice **B2** připevňte konektor **B3**.
- Otevřete okno. Flexibilní hadici **B2** roztáhněte tak, aby bylo možné umístit konektor **B3** do okna. Vyhnete se nadměrnému ohýbání hadice **B2**.
- Konektor **B3** umístěte do okna a otevřené okenní křídlo přivřete na šířku konektoru **B3**.

#### B. Instalace flexibilní hadice do vertikálního posuvného okna (obr. G)

- Nástavec **B5** je vyroben tak, aby byl kompatibilní s většinou vertikálních posuvných oken. Přesto však může dojít k tomu, že u některých typů posuvných oken bude třeba upravit níže uvedené postup instalace.
- Posuvné křídlo okna vsuňte nahoru a nástavec **B5** umístěte na parapet. Délku nástavce **B5** přizpůsobte šířce okna. Nastavenou délku nástavce **B5** zajistěte kolkly. Posuvné křídlo dovězte až k nástavci **B5**.
- Flexibilní hadici **B2** roztáhněte tak, aby bylo možné připojit konektor **B3** k nástavci **B5**. Vyhnete se nadměrnému ohýbání hadice **B2**.
- Konektor **B3** připevňte nejdříve k hadici **B2** a pak jej připojte k nástavci **B5**, který je instalován v posuvném okně.

#### C. Instalace flexibilní hadice s pomocí textilního těsnění

- Textilní těsnění **A13** je vhodné pro vyklápecí, křídlová nebo střední okna. Textilní těsnění **A13** je vybaveno páskou se suchým zipem, což usnadní instalaci těsnění do okna. Otevřete okno a do vzniklé šterbiny nainstalujte textilní těsnění **A13**. Doporučujeme místo (rám a okno), kam budete textilní těsnění **A13** připevňovat, řádně odmastit vhodným přípravkem. Odstraňte ochranný papír z pásky a přilepte pásku na rám okna. Nikdy nelepte na vnitřní plochu rámu, jinak byste nemohli okno zavřít. Poté přilepte druhou část textilního těsnění **A13** na vnitřní nebo vnější část okenního křídla. Ujistěte se, že jde okno zavřít.
- Abyste mohli vložit flexibilní hadici **B2**, je těsnění vybaveno integrovaným zipem. Otevřete zip v takovém místě, abyste mohli do otvoru snadno vložit flexibilní hadici **B2**.
- Textilní těsnění **A13** není nutně s okna odstranit, pokud mobilní klimatizaci nebudete používat. Okno je možné zavřít i s nainstalovaným těsněním.

### TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- K zajištění optimální účinnosti klimatizační jednotky:
  - nepřekračujte doporučenou plochu místnosti, viz Tabulka technických parametrů, pro kterou je klimatizační jednotka určena.
  - zavřete okna i dveře. V případě potřeby nechte místnost krátce vyvětrat.
  - zatáhněte závěsy nebo žaluzie v případě, že sluneční paprsky ohřívají místnost skrz okenní tabule.
  - pravidelně čistěte vzduchové filtry.

### VÝPUST KONDENZÁTU

- Klimatizační jednotka je vybavena systémem samoodpařování kondenzátu. Za běžných provozních podmínek není tedy třeba vyprazdňovat vestavěný zásobník kondenzátu. K naplnění zásobníku může dojít v případě, že je klimatizační jednotka provozována v místnosti s vysokou vlhkostí, kdy nedochází k automatickému spuštění systému samoodpařování. Pro takový případ je klimatizace vybavena výpustí kondenzátu **A11** a systémem autodiagnostiky, který vás upozorní na naplnění zásobníku. Po naplnění zásobníku se automaticky zastaví nastavený provozní režim. K jeho obnovení dojde až po vypuštění kondenzátu.

#### A. Vypuštění kondenzátu po naplnění zásobníku nebo na konci sezóny

- Pokud hladina kondenzátu ve vestavěném zásobníku dosáhne maximální úrovně, na displeji klimatizační jednotky se zobrazí chybové hlášení **E1**. Provoz klimatizační jednotky se automaticky zastaví. Klimatizační jednotku vypněte. Vyčkejte několik minut a odpojte ji od zásuvky el. napětí. Je-li instalována flexibilní hadice **B2**, odpojte ji a klimatizační jednotku přesuňte na místo, kde lze vypustit kondenzát. Sejměte zátku otvoru pro výpust kondenzátu **A11**. Kondenzát nechte vytéct. Pokud z otvoru vytéká již žádný kondenzát, klimatizační jednotku můžete mírně naklonit, aby došlo k úplnému vyprázdnění zásobníku. Poté připevňte zátku zpět k výpusti **A11**. Klimatizační jednotku instalujte zpět na své místo a v případě potřeby opět uveďte do provozu.





## Poznámka:

K vypuštění kondenzátu lze použít vypouštěcí hadičku B6.

## B. Průběžné vypouštění kondenzátu

- Pokud potřebujete zajistit stálý odvod kondenzátu z mobilní klimatizace, je možné připojit vypouštěcí hadičku B6 k odpadnímu otvoru. Sejměte zátku otvoru pro výpust kondenzátu A11 a připojte k němu vypouštěcí hadičku B6. Ujistěte se, že hadička B6 je řádně připevněna k výpusti A11, aby nedocházelo k úniku kondenzátu ve spoji. Druhý konec hadičky B6 umístěte tak, aby kondenzát mohl volně vytékat ven. Hadička B6 nesmí být instalována nad úroveň výpusti kondenzátu A11 a nesmí být nadměrně zohybána (obr. H).

## OVLÁDÁNÍ MOBILNÍ KLIMATIZACE

- K ovládání klimatizační jednotky slouží tlačítka na ovládacím panelu A1 a dálkové ovládání B4, které je součástí dodávaného příslušenství. Na ovládacím panelu A1 klimatizační jednotky se nachází tlačítka k nastavení základních funkcí. Ovládání klimatizační jednotky v plném rozsahu umožňuje dálkové ovládání B6.
- Zástrčku síťového kabelu připojte k zásuvce el. napětí. Připojení k funkční síťové zásuvce je indikováno zvukovou signalizací a na displeji klimatizační jednotky se krátce zobrazí všechny elementy. Poté se na displeji zobrazí údaj „--“ signalizující, že se klimatizační jednotka nachází v pohotovostním režimu.

## A. Ovládací panel

### 1. Zapnutí a vypnutí klimatizační jednotky

- K zapnutí klimatizační jednotky stiskněte tlačítko C12 jednou. Při prvním spuštění je automaticky nastaven režim chlazení. Při opětovném spuštění se automaticky obnoví naposledy spuštěný režim.
- K vypnutí klimatizační jednotky stiskněte tlačítko C12 ještě jednou. Klimatizační jednotka se vypne do pohotovostního režimu.



### Upozornění:

Nikdy nevyvíjejte klimatizační jednotku odpojením síťového kabelu od zásuvky el. napětí. Klimatizační jednotku vždy vypněte příslušným tlačítkem a před odpojením síťového kabelu od zásuvky el. napětí vyčkejte několik minut.

## 2. Nastavení provozního režimu

### 2.1 Režim chlazení ✖ (obr. I)

- I1 Nízká rychlost
- I2 Střední rychlost
- I3 Vysoká rychlost
- I4 Automatická rychlost

Klimatizační jednotka automaticky nastaví nejnižší rychlost ventilátoru v souladu se zvolenou teplotou, která se zobrazuje na displeji.

- Stiskněte tlačítko MODE C3 tolikrát, až se na displeji klimatizační jednotky rozsvítí symbol ✖.
- K nastavení teploty v rozmezí 18–32 °C použijte tlačítka C2 a C13.
- Rychlost ventilátoru nastavte tlačítkem FAN C14. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN C14 se mění rychlost ventilátoru. K dispozici jsou čtyři úrovně nastavení rychlosti ventilátoru (viz obrázek I).
- V tomto režimu musí být instalována flexibilní hadice B2 a uzavřen otvor pro výpust kondenzátu A11.

### 2.2 Režim odvlhčování ●

- Stiskněte tlačítko MODE C3 tolikrát, až se na displeji klimatizační jednotky rozsvítí symbol ●.
- V režimu odvlhčování nelze nastavit rychlost ventilátoru ani teplotu.
- V tomto režimu musí být instalována flexibilní hadice B2, aby bylo možné odvádět přebytečnou vlhkost ven z místnosti. Otvor pro výpust kondenzátu A11 musí být uzavřen.

### 2.3 Režim ventilátoru ✨ (obr. J)

- J1 Nízká rychlost
- J2 Střední rychlost
- J3 Vysoká rychlost

- Stiskněte tlačítko MODE C3 tolikrát, až se na displeji klimatizační jednotky rozsvítí symbol ✨.
- K nastavení rychlosti ventilátoru použijte tlačítko FAN C14.

### Poznámka:

V tomto režimu nelze nastavit automatickou rychlost ventilátoru.

- V režimu ventilátoru nelze nastavit teplotu. V chodu je pouze ventilátor.

- V tomto režimu nemusí být instalována flexibilní hadice B2. Otvor pro výpust kondenzátu A11 doporučujeme nechat uzavřený, i přestože se v tomto režimu netvoří kondenzát.

### 2.4 Režim Ⓞ (automaticky)

- Stiskněte tlačítko MODE C3 tolikrát, až se na displeji klimatizační jednotky rozsvítí symbol Ⓞ.
- Pokud nastavíte provozní režim Ⓞ klimatizační jednotka automaticky zvolí provozní režim chlazení nebo ventilátoru.
- V režimu Ⓞ nelze nastavit teplotu. Rychlost ventilátoru lze regulovat tlačítkem FAN C14.

- V tomto režimu musí být instalována flexibilní hadice C2 a uzavřen otvor pro výpust kondenzátu A11.

## 3. Funkce SWING (automatický pohyb vertikálních lamel)

- Pro spuštění automatického pohybu vertikálních lamel zleva doprava stiskněte tlačítko SWING C1 jednkrát.
- Pro vypnutí automatického pohybu vertikálních lamel stiskněte tlačítko SWING C1 ještě jednou.

## B. DÁLKOVÝ OVLADAČ

### Vložení a výměna baterií

- Vysuňte kryt prostoru pro uložení baterií, který je umístěn na zadní straně dálkového ovládání. Do prostoru vložte 2 alkalické baterie typu AAA/LR03 (2x 1,5 V) a kryt zavřete.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu vyznačenou v prostoru pro vložení baterií.
- Při výměně baterií používejte vždy nové baterie stejného typu, nikdy nekombinujte staré a nové baterie nebo baterie různého typu.



### Poznámka:

Po vyjmutí baterií jsou všechna nastavení dálkového ovládání vymazána. Po vložení nových baterií se obnoví výchozí nastavení dálkového ovládání, jak bylo naprogramováno výrobcem.

- Pokud nebudete používat dálkové ovládání déle než 2 měsíce, vyjměte z něj baterie.

## Použití dálkového ovládání

- Aby dálkové ovládání fungovalo správně, zajistěte, aby maximální vzdálenost ovládání od mobilní klimatizace nepřesáhla 7 m a mezi ovládáním a mobilní klimatizací nebyla žádná překážka, která by mohla bránit v přenosu signálu.
- Namířte dálkové ovládání přímo na mobilní klimatizaci. Přenos signálu je potvrzeno krátkou zvukovou signalizací.
- Dálkové ovládání nevystavuje přímému slunečnímu svitu nebo vysokým teplotám. Jinak nemusí dojít k přenosu signálu.

## Zapnutí a vypnutí mobilní klimatizace

- K zapnutí mobilní klimatizace stiskněte jednou tlačítko D2. Opětovným stisknutím tlačítka D2 mobilní klimatizace vypnete.

## Provozní režimy

### 1. Režim chlazení

- Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se šipka na displeji D1 nezastaví u symbolu ✖. Pomocí tlačítek ▲/▼ D7 a D8 nastavte požadovanou teplotu. Teplotu můžete nastavit v rozmezí 18–32 °C.
- Tlačítkem FAN D9 nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN D9 budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: High (vysoká rychlost) – Medium (střední rychlost) – Low (nízká rychlost) – Auto (automatická rychlost). Každým stisknutím se bude přepínat šipka u listů rychlosti na displeji D1.

### 2. Režim ventilátoru

- Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se šipka na displeji D1 nezastaví u symbolu ✨.
- Tlačítkem FAN D9 nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN D9 budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: High (vysoká rychlost) – Medium (střední rychlost) – Low (nízká rychlost) – Auto (automatická rychlost). Každým stisknutím se bude přepínat šipka u listů rychlosti na displeji D1.



### Poznámka:

V režimu ventilátoru není možné nastavit teplotu, proto se na displeji D1 nezobrazí údaj o teplotě.

### 3. Režim odvlhčování

- Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se šipka na displeji D1 nezastaví u symbolu ●. Na displeji D1 se zobrazí „dH“.
- V režimu odvlhčování není možné zvolený režim ventilátoru.

### 4. Automatický režim

- Pokud zvolíte automatický režim, mobilní klimatizace automaticky zvolí provozní režim v závislosti na teplotě v místnosti.
- Stiskněte opakovaně tlačítko MODE D3, dokud se šipka na displeji D1 nezastaví u symbolu Ⓞ.
- Tlačítkem FAN D9 nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakovaným stisknutím tlačítka FAN D9 budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: High (vysoká rychlost) – Medium (střední rychlost) – Low (nízká rychlost) – Auto (automatická rychlost). Každým stisknutím se bude přepínat šipka u listů rychlosti na displeji D1.

## Funkce mobilní klimatizace

### 1. Funkce spánku

- Funkce spánku se používá ke snížení spotřeby energie během noci, kdy není nutná stálá teplota.
- Vyberte provozní režim – topení nebo chlazení – viz předchozí část návodu.
- Stiskněte tlačítko D5 a na displeji D1 se zobrazí symbol ☾. Mobilní klimatizace bude v provozu na poslední zvolený režim.
- Pokud byl zvolen provozní režim chlazení, teplota se během dvou hodin zvýší o 2 °C. Tato nová teplota bude udržována po dobu 6 hodin a poté se mobilní klimatizace vypne.

- Pokud byl zvolen provozní režim topení, teplota se během tří hodin sníží o 3 °C. Tato nová teplota bude udržována po dobu 5 hodin a poté se mobilní klimatizace vypne.
- Funkci spánku můžete zrušit kdykoliv stisknutím tlačítka **D5**, **D3** nebo **D9**.
- Funkci spánku není možné nastavit v režimech ventilátoru a odvlhčení.

## 2. Funkce automatického vypnutí a zapnutí

### Automatické zapnutí

- Funkce automatického zapnutí umožňuje nastavit dobu, po které se mobilní klimatizace automaticky zapne.
- Zapnete mobilní klimatizaci stisknutím tlačítka **D1**. Pomocí tlačítka **D3** vyberete provozní režim, ve kterém chcete mobilní klimatizaci zapnout. Pomocí tlačítek ▲/▼ **D7** a **D8** nastavte požadovanou teplotu a tlačítkem **D9** zvolte rychlost ventilátoru podle potřeby. Vypnete mobilní klimatizaci tlačítkem **D1**.
- Stisknete dvakrát tlačítko **D4** a na displeji **D1** se zobrazí hodiny a symbol **ON** ☺. Pomocí tlačítek ▲/▼ **D7** a **D8** nastavte, po které se mobilní klimatizace automaticky zapne. Dobu automatického vypnutí můžete nastavit v rozmezí od 30 minut do 24 hodin (do 10 hodin nastavujete v 30minutových krocích, do 24 hodin nastavujete v hodinových krocích).
- Stisknete jednou tlačítko **D4**, abyste nastavení potvrdili. Na displeji **D1** se zobrazí nastavená doba a symbol **ON** ☺ zůstane rozsvíceny.
- Jakmile uplyne nastavená doba, mobilní klimatizace se automaticky zapne. Pokud po provedení nastavení automatického zapnutí stisknete tlačítko **D4** nebo **D2**, nastavení bude automaticky zrušeno.

### Automatické vypnutí

- Funkce automatického vypnutí umožňuje nastavit dobu, po které se mobilní klimatizace automaticky vypne.
- Zatímco je mobilní klimatizace zapnutá, stisknete jednou tlačítko **D4**. Na displeji **D1** se zobrazí hodiny a symbol **OFF**.
- Pomocí tlačítek ▲/▼ **D7** a **D8** nastavte, po které se mobilní klimatizace automaticky vypne. Dobu automatického vypnutí můžete nastavit v rozmezí od 30 minut do 24 hodin (do 10 hodin nastavujete v 30minutových krocích, do 24 hodin nastavujete v hodinových krocích).
- Stisknete jednou tlačítko **D4**, abyste nastavení potvrdili. Na displeji **D1** se zobrazí nastavená doba a symbol **OFF** zůstane rozsvíceny.
- Jakmile uplyne nastavená doba, mobilní klimatizace se automaticky vypne. Pokud po provedení nastavení automatického vypnutí stisknete tlačítko **D4** nebo **D2**, nastavení bude automaticky zrušeno.

## 3. Funkce nastavení sklonu lamel




- Tlačítkem **D7** můžete vybrat levým nebo pravým prouděním vzduchu. Stisknete jednou tlačítko **D7** a na displeji **D1** se rozsvítí šipka u symbolu  $\Delta$ . Opětovným stisknutím tlačítka **D7** šipka zmizí a funkce bude zrušena.

## Změna jednotek teploty


- Zatímco je klimatizace v pohotovostním režimu stisknete tlačítko **D10** pro změnu jednotek teploty z °C na °F a naopak.

## AUTODIAGNOSTIKA

- Klimatizační jednotka je vybavena systémem autodiagnostiky. V případě, že se na displeji zobrazí chybové hlášení, postupujte dle níže uvedených instrukcí.

Chybové hlášení	Řešení
	<b>Ochrana kompresoru</b> Došlo ke spuštění funkce ochrany kompresoru proti zamrznutí. Jakmile je dokončen proces odmrzování, obnoví se původně nastavený provozní režim.
	<b>Chyba senzoru</b> Kontaktujte autorizované servisní středisko.
	<b>Vestavěná nádržka na kondenzát je naplněna</b> Z nádržky vypusťte kondenzát dle instrukcí uvedených v kapitole Výpust kondenzátu.

## TABULKA ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM / CHYBOVÉ HLÁŠENÍ	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po stisknutí tlačítka  nedojde ke spuštění klimatizační jednotky.	Klimatizační jednotka není připojena k zásuvce el. napětí. Došlo k aktivaci ochranné funkce.	Připojte síťový kabel klimatizační jednotky k zásuvce el. napětí. Vyčkejte 30 minut. Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.
Klimatizační jednotka funguje v režimu chlazení, odvlhčování nebo IQ jen krátkou dobu.	Flexibilní hadice <b>B2</b> je nadměrně zohýbána. Odvod vzduchu je blokováno cizími předměty.	Odstraňte ohyby na flexibilní hadici <b>B2</b> a nastavte její délku tak, aby byla co nejkratší. Zkontrolujte otvor pro vývod vzduchu <b>A8</b> a flexibilní hadici <b>B2</b> a odstraňte cizí předměty blokujiící odvod vzduchu.
Chladič výkon klimatizační jednotky není dostatečný.	Otevřená okna nebo otevřené dveře v místnosti. Uvnitř místnosti jsou zdroje tepla.	Zavřete okna a dveře v místnosti. Pokud je to možné, odstraňte všechny zdroje tepla z místnosti.
	Flexibilní hadice <b>B2</b> není řádně instalována nebo je blokována. Nastavená teplota je příliš vysoká. Teplota v klimatizované místnosti neodpovídá provozním podmínkám, pro které je klimatizační jednotka určena.	Řádně instalujte flexibilní hadici <b>B2</b> uvedených v kapitole Instalace mobilní klimatizace. Odstraňte předměty, které blokujií otvor pro vývod vzduchu <b>A8</b> nebo flexibilní hadici <b>B2</b> . Snízte nastavenou teplotu. Klimatizační jednotku je třeba používat za stanovených provozních podmínek.
Během provozu klimatizační jednotky je cítit zápach.	Vzduchové filtry <b>A4</b> jsou zaneseny prachem.	Vyčistíte vzduchové filtry <b>A4</b> dle pokynů uvedených v kapitole Údržba a čištění.
Při provozu klimatizační jednotky je slyšet hluk a jsou cítit vibrace.	Klimatizační jednotka není umístěna na rovné, stabilní ploše. Po restartování klimatizační jednotky se obnoví její provoz až po cca 3 minutách.	Přemístěte klimatizační jednotku na rovnou, stabilní plochu. To je zcela normální jev.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení	Klimatizační jednotka identifikovala problém pomocí systému autodiagnostiky.	Postupujte dle pokynů uvedených v kapitole Autodiagnostika.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním klimatizační jednotku vypněte. Vyčkejte několik minut a poté odpojte síťový kabel od zásuvky el. napětí.

### 1. Čištění vzduchových filtrů

- Při pravidelném používání klimatizační jednotky čistěte vzduchové filtry alespoň jednou za 14 dní, abyste předešli zanesení ventilátoru prachem.
- Vzduchové filtry **A4** uchopte za lištu a vysuňte je směrem z klimatizační jednotky (obr. K).
- K odstranění prachu z filtrů **A4** použijte vysavač. V případě většího znečištění vyperte filtry **A4** ručně v roztoku vlažné vody (o teplotě max. 40 °C) a neutrálního saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a nechte volně uschnout. Nesušte je v sušičce na prádlo ani na přímém slunci.
- Jakmile jsou filtry **A4** suché, můžete je instalovat zpět na své místo.



#### Poznámka:

Klimatizační jednotku nepoužívejte bez řádně instalovaných vzduchových filtrů **A4**.

### 2. Čištění vnějšího pláště klimatizační jednotky

- K čištění vnějšího pláště klimatizační jednotky použijte měkký hadřík mírně navlhčený v roztoku vlažné vody a neutrálního saponátu. Povrch klimatizační jednotky pak vytřete dosucha.
- Při čištění nepostrikujte klimatizační jednotku vodou ani ji nepolévejte vodou nebo nepoužívejte do vody.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, ředidla, benzín apod.

### 3. Než vyřadíte klimatizační jednotku z provozu na delší dobu nebo ji znovu uvedete do provozu

- Odpojte flexibilní hadici **B2**. Uložte ji na bezpečné místo mimo dosah dětí.
- Vypusťte veškerý kondenzát z vestavěného zásobníku, jak je uvedeno v kapitole Výpust kondenzátu.
- Vycištěte vzduchové filtry a připevněte je zpět ke klimatizační jednotce. Otřete vnější plášť klimatizační jednotky a z dálkového ovládání vyjměte baterie.
- Před opětovným uvedením klimatizační jednotky do provozu po delší době nečinnosti zkontrolujte, že síťový kabel **A12** nejeví známky poškození a že vzduchové filtry **A4** jsou čisté. Do dálkového ovládače **B4** instalujte baterie dle instrukcí uvedených v kapitole Dálkové ovládání. Klimatizační jednotku instalujte v souladu s pokyny uvedenými v kapitole Instalace mobilní klimatizace.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Model.....	SAC MT7020C
Napájení.....	220–240 V~, 50 Hz
Výkon chlazení.....	7000 Btu/h
Příkon.....	785 W
Odběr el. proudu.....	3,5 A
Faktor chlazení EER.....	2,61
Kapacita odvlhčování.....	0,8 l/h
Kapacita vestavěného zásobníku kondenzátu.....	1 l
Typ a náplň chladiva.....	R290 / 230 g
Objem proudícího vzduchu.....	330 m <sup>3</sup> /h
Hlučnost.....	65 dB(A)

Maximální dovolená hodnota nadměrného pracovního tlaku:

Sací/výtlačná část chladicího okruhu.....	1,2 / 2,3 MPa
Rozměry klimatizační jednotky (š × h × v).....	270 × 480 × 695 mm
Rozměry balení (š × h × v).....	335 × 540 × 880 mm
Hmotnost netto/brutto.....	27 / 31 kg
Provozní teplota:	
Režim chlazení.....	18–35 °C
Doporučená plocha místnosti.....	13–18 m <sup>2</sup>

Deklarovaná hodnota emise hluku spotřebiče SAC MT7020C je 65 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.



#### Poznámka:

Účinnost klimatizační jednotky může být snížena v případě, že je používána mimo rozsah výše uvedených provozních teplot.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.